UA

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

СХЕМА ПРИЛАДУ (рис. 1)

A. Ручка.
B. Запобіжний фіксатор (за наявності).
C. Прокладка.
D. Роздільний піддон (за наявності).
E. Втулка зливного отвору для стікання талої води.
F. Панель керування.
G. Бокова решітка охолодження двигуна.

СХЕМА ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ (рис. 2)

1. **Термостат** для налаштування температури.
2. **Індикатор червоного кольору** (за наявності): указує на те, що температура всередині приладу недостатньо низька.
3. **Світлодіодний індикатор зеленого кольору (за наявності):** якщо він світиться, прилад працює.
4. **Підсвічувана кнопка жовтого/оранжевого кольору (за наявності)**: активує/вимикає функцію «Швидке заморожування».

Якщо вона світиться, активовано функцію «Швидке заморожування».
Функція «Швидке заморожування» вимикається автоматично після приблизно 50 годин роботи.
Точна конфігурація панелі керування може різнитися залежно від моделі.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ

Ваш новий прилад розроблено для використання в побутових і подібних умовах, наприклад таких:
— кухонні зони магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
— житлові будинки за містом;
— мотелі, готелі, інші заклади, що передбачають можливість проживання, домашні готелі, які пропонують ночівлю та сніданок.

Прилад можна використовувати лише для зберігання заморожених продуктів, заморожування свіжих продуктів і приготування льоду.
Відповідно до правил і норм прилад необхідно заземлити. Виробник не несе жодної відповідальності за травми людей або тварин і за пошкодження майна в результаті недотримання вищезазначених процедур та ігнорування нагадувань.

1. Розпакувавши прилад, переконайтеся, що він не пошкоджений, дверцята ідеально закриваються та прокладка ціла. У разі будь-якої несправності потрібно протягом 24 годин після доставки приладу повідомити про це продавцю.
2. Перш ніж вмикати прилад, зачекайте принаймні дві години, щоб контур циркуляції холодильного агента запрацював із повною ефективністю.
3. Установлювати прилад і підключати його до електромережі може лише кваліфікований фахівець відповідно до інструкцій виробника та місцевих правил із техніки безпеки.
4. Перш ніж використовувати прилад, очистьте його внутрішні поверхні.

- Перш ніж підключати прилад до електромережі, переконайтеся, що напруга в ній відповідає величині напруги, вказаній на паспортній табличці, яка знаходиться позаду приладу.
- **Електричні з'єднання потрібно встановлювати відповідно до місцевих норм.**

УСТАНОВЛЕННЯ

- **Розпакуйте прилад.**
- **Вилучіть 4 розпірки, вставлені між дверцятами та приладом. (Рис. 3)**
- Переконайтеся, що правильно вставлено втулку зливного отвору для стікання талої води (за наявності) (E).
- Щоб забезпечити оптимальну роботу приладу й уникнути його пошкодження під час відкривання дверцят, залишайте принаймні 7 см вільного простору між приладом і задньою стіною та бічними стінками приладу й навколишніми об'єктами. (**Рис. 4**)
- Установіть аксесуари (за наявності).

УВІМКНЕННЯ ПРИЛАДУ

- За промовчанням рекомендована температура всередині приладу становить –18° C.
- Приєднайте прилад до розетки.
- Почне світитися світлодіодний індикатор зеленого кольору (за наявності).
- Почне світитися також світлодіодний індикатор червоного кольору (за наявності), оскільки температура всередині приладу недостатньо низька для зберігання продуктів. Протягом шести годин після ввімкнення приладу світлодіодний індикатор червоного кольору має згаснути.
- Після підключення приладу до електромережі, коли буде досягнута оптимальна температура (ця фаза триває приблизно 1 годину, протягом якої не можна відкривати дверцята), переконайтеся, що не натиснуто кнопку швидкого заморожування (світлодіодний індикатор жовтого кольору (за наявності) не буде світитися).
- Розміщуйте продукти в приладі лише після того, як згасне світлодіодний індикатор червоного кольору (за наявності).
- Ефективне ущільнення дверцят приладу гарантує, що вони не відкриються легко одразу після закриття. Зачекайте декілька хвилин, перш ніж повторно відкривати дверцята.

НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

За допомогою термостата виберіть ідеальну температуру зберігання. Щоб налаштувати температуру всередині приладу, виконайте описані нижче дії.

- Поверніть перемикач термостата в положення 1, щоб установити не дуже холодну температуру зберігання.
- Поверніть перемикач термостата в положення 6, щоб установити холоднішу температура зберігання.
- У разі часткового завантаження або коли індикатор завантаження всередині пристрою знаходиться нижче символу «e», рекомендовано встановити термостат у нижче положення (на позначку «e», якщо вона є на шкалі термостата).

ЗАМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ

Підготовка свіжої їжі до заморожування

- Перед заморожуванням свіжих продуктів їх необхідно щільно упакувати, використовуючи щось одне з наведеного нижче: алюмінієва фольга, харчова плівка, повітре- та водонепроникні пластикові пакети, поліетиленові контейнери

з кришками (за умови, що вони придатні для заморожування їжі).
- Щоб отримати заморожені продукти найвищої якості, слід використовувати свіжі, дозрілі та високоякісні продукти.
- Щоб зберегти всі харчові властивості, консистенцію, колір і смак свіжих овочів і фруктів, їх потрібно заморожувати якнайшвидше після збирання.
- Завжди давайте гарячій їжі охолонути, перш ніж класти її в морозильну камеру.

Заморожування свіжих продуктів
- Кладіть продукти, які потрібно заморозити, таким чином, щоб вони безпосередньо торкалися стінок приладу (рис. 5).
  A) Продукти, які потрібно заморозити.
  B) Заморожені продукти.
- Розташовуйте продукти, які потрібно заморозити, таким чином, щоб вони не торкалися вже заморожених продуктів.
- Для найкращого та найшвидшого замороження продукти слід розділяти на маленькі порції; це також зручно під час використання заморожених продуктів.

1. Принаймні за 24 години до розташування свіжих продуктів натисніть кнопку швидкого замороження (4).
2. Помістіть продукти для заморожування та не відкривайте дверцята протягом 24 годин. Функція «Швидке заморожування» вимикається автоматично після приблизно 50 годин роботи.

ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

Ознайомтеся з табличкою на приладі.

Класифікація заморожених продуктів

Покладіть заморожені продукти та класифікуйте їх; на пакетах рекомендовано вказати дату зберігання, щоб спожити їх до завершення терміну придатності, який зазначено в місяцях на рис. 6 для кожного типу продуктів.

Поради щодо зберігання заморожених продуктів

Коли купуєте заморожені продукти, дотримуйтеся зазначених нижче вказівок.
- Перевіряйте, чи не пошкоджено упаковку (заморожені продукти можуть зіпсуватися в пошкодженій упаковці). Якщо упаковка здута або має вологі ділянки, можливо, через неоптимальні умови зберігання продукти в упаковці почали частково розморожуватися.
- Роблячи покупки, заморожені продукти купуйте в останню чергу та переносьте в теплоізоляційній сумці.
- Повернувшись додому, негайно помістіть заморожені продукти в прилад.
- Уникайте температурних коливань або намагайтеся, щоб вони були мінімальними. Дотримуйтеся терміну придатності, зазначеного на упаковці продукту.
- Завжди дотримуйтеся умов зберігання заморожених продуктів, зазначених на упаковці.

Примітка.
- **Повністю або частково розморожені продукти потрібно негайно спожити. Повторно не заморожуйте розталі неприготовлені продукти. Після приготування страв із цих продуктів їх можна заморозити.**
- **У разі тривалої відсутності електроживлення виконайте дії нижче. Не відкривайте дверцята приладу, за винятком випадків, коли на заморожених продуктах у правій і лівій частинах приладу потрібно розмістити пакети з льодом (за наявності). Це допоможе сповільнити підвищення температури.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ПОРАДИ
- **Під час установлення приладу переконайтеся, що він не пошкоджує кабель живлення.**
- Не зберігайте в приладі скляні контейнери з рідинами, оскільки вони можуть розколотися.
- Не їжте кубики льоду або фруктовий лід одразу після витягання з приладу, оскільки це може призвести до обмороження.
- Перед виконанням будь-яких робіт з очищення або технічного обслуговування завжди витягайте вилку з розетки або від'єднуйте прилад від електромережі.
- Не встановлюйте прилад під прямими сонячними променями або поблизу джерел тепла, щоб уникнути збільшення енергоспоживання.
- Не зберігайте всередині приладу балони з аерозолями або інші посудини, що містять легкозаймисті речовини або пальне.
- Не зберігайте й не використовуйте бензинові чи інші займисті гази та рідини поблизу цього та інших приладів побутової техніки. Випари можуть спричинити пожежу або вибух.
- Установіть прилад чітко в горизонтальному положенні на підлозі, яка може витримати його вагу, у місці, яке відповідає розмірам приладу та не перешкоджатиме його використанню.
- Установлюйте прилад в сухому приміщенні з належною вентиляцією. Прилад налаштовано на роботу за певних діапазонів температури навколишнього середовища відповідно до кліматичного класу, зазначеного на паспортній табличці, розташованій на задній стінці продукту (рис. 7). Прилад може не працювати належним чином, якщо він тривалий час перебуває в середовищі з температурою, що виходить за межі вказаного діапазону.
- Рекомендовано не відключати прилад, якщо ви залишаєте його порожнім навіть на короткі періоди.
- Будьте обережні, щоб не пошкодити підлогу (наприклад, паркет), переміщаючи прилад. Щоб полегшити переміщення приладу, рекомендовано за можливості попередньо його спорожнити.

Примітка. Прилад мають переносити та встановлювати принаймні дві особи.
- Не використовуйте жодні механічні чи інші засоби окрім тих, які рекомендує виробник та/або які входять до комплекту постачання від виробника, щоб прискорити розморожування.
- Не використовуйте всередині приладу типи електричних пристроїв, які не були спеціально рекомендовані виробником.
- Лампа, що використовується в приладі, розроблена спеціально для побутових електричних приладів і не підходить для загального освітлення приміщень (Постанова (ЕС) № 244/2009).
- **Стежте за тим, щоб цей пристрій не використовували діти віком до 8 років або особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями або відсутністю досвіду та відповідних знань, якщо їх не було проінструктовано щодо використання приладу особами, відповідальними за їхню безпеку.**
- **Не дозволяйте дітям гратись або ховатися**

всередині приладу, адже це може призвести до застрягання та задухи.
- **Лише досвідчений фахівець або представник Центру післяпродажного обслуговування має змінювати або замінювати кабель живлення.**
- **Не використовуйте подовжувальні кабелі або адаптери.**
- **Необхідно забезпечити можливість відключити пристрій від електромережі, від'єднавши його від розетки або вимкнувши двополюсний перемикач, установлений вище від розетки з боку живлення.**
- **Переконайтеся, що значення напруги, вказане на паспортній табличці приладу, відповідає напрузі в мережі приміщення.**
- **Не ковтайте вміст (нетоксичний) пакетів із льодом (за наявності).**
- **Намагайтеся не відкривати занадто часто та без нагальної потреби дверцята.**
- **Цей прилад оснащено технологією «поверхневий конденсатор»: конденсатор вбудовано в стіни морозильної камери. Саме тому бокові та передня стінки приладу можуть нагріватися під час експлуатації продукту. Це є нормальним явищем, що зменшує ризик виникнення конденсату в особливо критичних умовах навколишнього середовища (див. розділ «Посібник з усунення несправностей»).**

РОЗМОРОЖУВАННЯ ПРИЛАДУ

Коли товщина льоду на стінках приладу досягає 5-6 мм, його потрібно розморозити.
- Від'єднайте прилад від джерела живлення.
- Вийміть із приладу продукти та помістіть їх у дуже холодне місце або в теплоізоляційну сумку.
- Залиште відчиненими дверцята приладу.
- Усередині приладу витягніть втулку зливного отвору для стікання талої води (залежно від моделі) (рис. 8).
- Ззовні приладу витягніть втулку зливного отвору для стікання талої води (залежно від моделі) і встановіть її, як зображено на рисунку 8.
- Скористайтеся роздільним піддоном (D) (залежно від моделі), як зображено на рис. 8, щоб зібрати залишки талої води всередині приладу. У разі відсутності роздільного піддона використайте мілкий контейнер.
- Щоб пришвидшити процес розморожування приладу, лопаткою відшкребіть лід від стінок морозильної камери.
- Видаліть лід із дна морозильної камери.
- **Не використовуйте гострі металеві предмети для видалення льоду, щоб не пошкодити внутрішню поверхню приладу.**
- **Не використовуйте абразивні матеріали та штучно не підігрівайте внутрішню частину приладу.**
- **Ретельно протріть внутрішню поверхню приладу досуха.**
- Після розморожування приладу знову підключіть його до електромережі.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Видаліть лід, що утворився на верхніх краях приладу (див. «Посібник з усунення несправностей»).
- Після розморожування приладу очистьте його внутрішню поверхню за допомогою губки, змоченої в теплій воді та/або слабкому розчині мийного засобу.
- Очистьте бокові вентиляційні отвори (за наявності).

Перед виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування від'єднайте прилад від електромережі. Не використовуйте для очищення приладу абразивні продукти, металеві мочалки або засоби для виведення плям (наприклад, ацетон, трихлоретилен).
Щоб забезпечити якомога краще функціонування приладу, проводьте чищення та обслуговування принаймні раз на рік.

УСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНОЇ ЛАМПИ (за наявності)

- Від'єднайте прилад від джерела живлення.
- Вийміть розпилювач, виконавши послідовність кроків, указану на рисунку.
- Відкрутіть електричну лампу та замініть її на аналогічну лампу тієї самої потужності й напруги.
- Поверніть розпилювач на місце та підключіть прилад до електромережі.

ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

1. **Світлодіодний індикатор червоного кольору (за наявності) не гасне.**
- Відключено живлення?
- Триває розморожування?
- Чи належним чином закрито дверцята приладу?
- Поблизу приладу є джерела тепла?
- Чи правильно встановлено термостат?
- Чи чисті вентиляційна решітка та конденсатор?

2. **Прилад працює занадто гучно.**
- Чи прилад встановлено чітко в горизонтальному положенні?
- Прилад контактує з іншими предметами меблів або об'єктами, які можуть створювати вібрації?
- Чи видалено з-під приладу пакувальні матеріали?

Примітка. Звуки булькання від контуру циркуляції холодильного агента після вимикання компресора є нормальним явищем.

3. **Світлодіодний індикатор зеленого кольору (за наявності) вимкнутий, і прилад не працює.**
- Відключено живлення?
- Чи штепсель приладу належним чином вставлений у розетку?
- Чи не пошкоджено електричний кабель?

4. **Світлодіодний індикатор зеленого кольору (за наявності) вимкнутий, але прилад працює.**
- Світлодіодний індикатор зеленого кольору не працює. Зверніться в Центр післяпродажного обслуговування, щоб замінити його.

5. **Компресор безперервно працює.**
- У прилад поміщено гарячі страви?
- Дверцята приладу тривалий час залишалися відкритими?
- Пристрій розташований у дуже теплій кімнаті або поблизу джерел тепла?
- Чи правильно встановлено термостат?
- Чи не активовано помилково функцію швидкого заморожування (залежно від моделі)?

6. **Завеликий шар льоду на верхніх краях приладу.**
- Чи правильно вставлено втулки зливного отвору для стікання талої води?
- Чи належним чином закрито дверцята приладу?
- Ущільнення дверцят приладу пошкоджене або деформоване? (Див. розділ «Установлення»).
- Чи знято 4 захисні фіксатори? (Див. розділ «Установлення»).

7. **На зовнішній поверхні стінок приладу утворюється конденсат**
- За певних атмосферних умов (рівень вологості понад 85%) або в разі розташування приладу в приміщенні з підвищеним рівнем вологості або поганою вентиляцією утворення конденсату є нормальним явищем.
  Це не впливає на ефективність роботи приладу.

8. **Неоднорідний шар льоду на внутрішніх стінках приладу.**
- Це явище є нормальним.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

1. Пакування

Пакувальний матеріал на 100% підлягає вторинній переробці та позначений символом ♲. Утилізація має здійснюватися відповідно до місцевих норм.
Тримайте пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, полістиролові деталі тощо) в недоступному для дітей місці, оскільки вони можуть бути небезпечними.

2. Утилізація

Прилад виготовлено з використанням матеріалів, які можна повторно використовувати.
Цей прилад марковано відповідно до Європейської директиви 2002/96/EC щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE).
Належним чином утилізувавши прилад, ви допоможете уникнути негативного впливу на довкілля та здоров'я людей.

Символ на приладі або в супровідній документації вказує на те, що з ним не слід поводитись як із побутовими відходами, а натомість необхідно здати на утилізацію у відповідний центр збору відходів для вторинної переробки електричного й електронного обладнання.
Перш ніж здавати прилад на утилізацію, зробіть його непридатним до використання, відрізавши кабель живлення та знявши дверцята й полиці, щоб діти не змогли залізти всередину та застрягти там.
Утилізуйте прилад відповідно до місцевих норм щодо утилізації відходів, здавши в спеціальний центр збору; не залишайте прилад без нагляду навіть на кілька днів, оскільки він є потенційним джерелом небезпеки для дітей.
Щоб отримати додаткову інформацію про використання, відновлення та вторинну переробку цього приладу, звертайтеся до компетентних місцевих органів, пунктів збору побутових відходів або до магазину, де прилад було придбано.

Інформація.

Цей прилад не містить графітокомпозитних елементів.
Контур циркуляції холодильного агента містить R134a (гідрофторвуглець) або R600a (вуглеводень) (див. паспортну табличку всередині пристрою).
Пристрій містить ізобутан (R600a). Ізобутан — це природний легкозаймистий газ, який не шкодить навколишньому середовищу. Пильнуйте, щоб шланги контуру циркуляції холодильного агента не були пошкоджені.
Цей виріб може містити парникові гази з умістом фтору, що регулюються Кіотським протоколом; холодильний газ перебуває всередині герметичної системи.
Коефіцієнт потенціалу глобального потепління (ПГП) холодильного газу R134a становить 1300.

Декларація про відповідність CE
- Цей прилад розроблено для зберігання продуктів харчування та виготовлено відповідно до Стандарту (CE) № 1935/2004.
- Цей прилад розроблено, виготовлено та продано відповідно до:
  — положень про безпеку, зазначених у Директиві 2006/95/CE щодо низьковольтного обладнання (яка замінює Директиву 73/23/CEE та подальші доповнення);
  — вимог до захисту, викладених у Директиві 2004/108/EC щодо електромагнітної сумісності.

Електричну безпеку приладу можна гарантувати, лише якщо його належним чином підключено до затвердженої системи електрозаземлення.

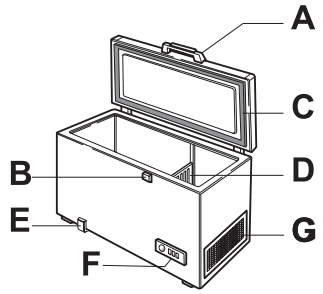
ДОПОМОГА

Перш ніж звернутися по допомогу:
- перевірте, чи не можна усунути несправність самостійно (*див. розділ «Усунення несправностей»*);
- якщо після всіх перевірок прилад не працює або проблема не зникає, зателефонуйте до найближчого сервісного центру.

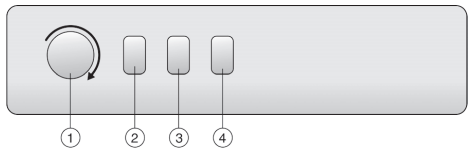
Повідомте таку інформацію:
- тип несправності;
- модель приладу («Mod.»);
- сервісний номер (номер, указаний після слова «SERVICE» (ОБСЛУГОВУВАННЯ) на паспортної табличці, яка знаходиться позаду приладу).

Ніколи не звертайтеся до неавторизованих спеціалістів і не використовуйте неоригінальні запасні частини.

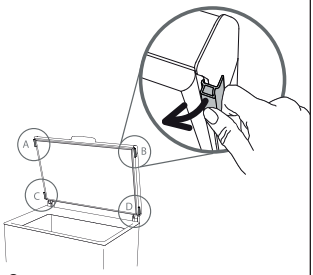
SERVICE 0000 000 00000



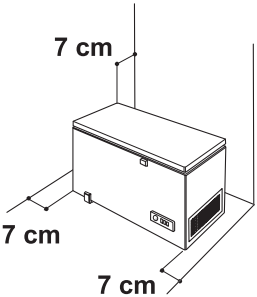
1



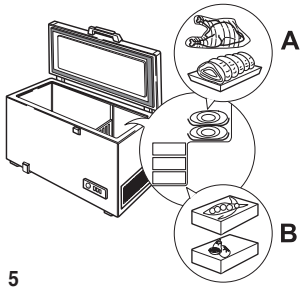
2



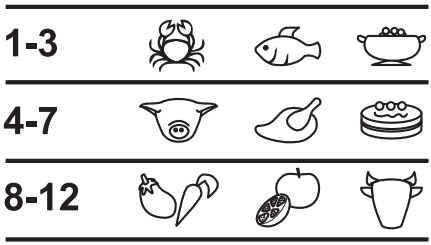
3



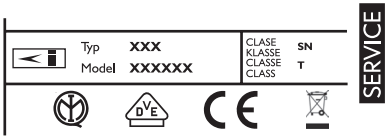
4



5

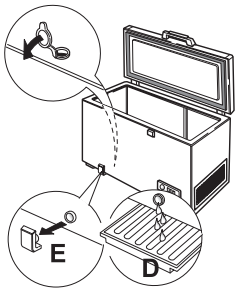


6

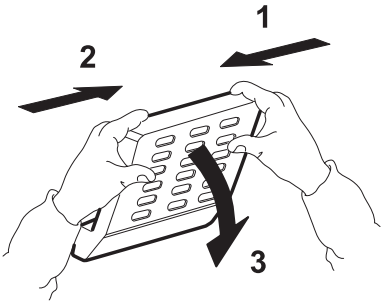


КЛАС	° C	° F
SN	10—32	50—90
N	16—32	61—90
ST	16—38	61—100
T	16—43	61—110

7



8



9